

⚠ Caution!! / Attention !! / Vorsicht!! / !!Precaución!! / Внимание!! / 注意!! ⚠

No "Fur Mark" and "OCCT", Please!!

- Depending on the graphic card, chip located on the graphic card may interfere. In this case, please do not start the PC as it can damage your graphic card o surrounding components. Please use the copper spacer if the base part of VGA Cooler and the graphic card chipset does not touch each other. Even though the type of graphic card is listed on the above chart, VGA cooler may not be installed due to unusual screw holes or the shape.
- Please be aware that by removing the original VGA cooler attached to the graphic card, warranty of the graphic card will be voided. Furthermore, if any modification is necessary to the graphic card in order to install VGA cooler, please do it at your own risk. If extreme high GPU (Graphic Processing Unit) temperature is being observed, please immediately stop using this product.

- 🕦 Il est possible que la puce située sur la carte graphique bloque certains composants. Dans ce cas, ne démarrez pas le PC car ceci risquerait d'endommagi la carte graphique ou certains de ses composants.

 Veuillez utiliser l'entretoise en cuivre si la base du ventilateur VGA est trop surélevée par rapport à la puce de la carte graphique.

 Il est de même possible que le ventilateur VGA ne puisse pas être installé sur votre carte graphique, et ce, même si elle se trouve dans le tableau
- ci-dessus, par exemple si elle dispose d'orifices de fixation ou d'une forme spéciale.
- Veuillez noter que tout démontage du ventilateur VGA d'origine de votre carte graphique annule immédiatement tout recours à la garantie. De plus, si d'autres modifications de la carte graphique s'avèrent nécessaires afin de pouvoir installer le ventilateur VGA, elles ne pourront être effectuées qu'à vos

propres risques. Si vous constatez une température extrême du GPU (Unité du Système Graphique), cessez immédiatement toute utilisation du produit.

- Abhängig von der Grafikkarte können verbaute und überstehende Chips, sowie Kühlerkörper bei der Montage des Grafikkartenkühlers stören. In diesem Fall starten Sie bitte den PC mit der modifizierten Grafikkarte nicht, um Schäden an der Grafikkarte und anderer PC-Komponenten zu vermeiden.

 Achten Sie bitte darauf, dass die Bodenplatte des Grafikkartenkühlers mit dem Grafikprozessor Kontakt hat. Falls dies nicht der Fall sein sollte, verwender Sie bitte den im Lieferumfang enthaltenen Kupferabstandhalter. Auch wenn die Grafikkarte in der oben befindlichen Tabelle aufgeführt ist, kann de Grafikkartenkühler inkompatibel sein, falls von Seiten des Herstellers in Abweichung vom Referenzdesign, Änderungen am Lochabstand oder der Bauforn
- Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass durch das Entfernen des werkseitig angebrachten Grafikkartenkühlers von der Grafikkarte die Garantie verfällt. Sollten Modifikationen notwendig sein, um den Grafikkartenkühler anzubringen, machen Sie diese auf eigene Verantwortung.

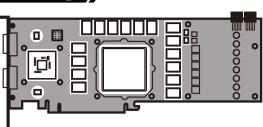
 Wenn extreme hohe GPU (Graphic Processing Unit) Temperaturen auftreten, ist von einer weiteren Nutzung dieses Produktes abzuraten.
- Dependiendo de la tarjeta de gráficos, el chip localizado en la tarjeta podría interferir. En este caso, no inicie el PC ya que podría dañar su tarjeta Utilice el espaciador de cobre si la base del enfriador VGA y el juego de chips no están en contacto.
- Aún cuando el tipo de la tarjeta de gráficos se encuentre en la lista de arriba, el enfriador VGA podría no instalarse debido a los orificios inusuales para
- Tenga cuidado al quitar el enfriador VGA original colocado en la tarjeta de gráficos, se anularía la garantía de la tarjeta. Sin embargo, si es necesario realizar alguna modificación en la tarjeta de gráficos para poder instalar el enfriador VGA, hágalo bajo su propio riesgo. Si se observan altas temperaturas en la GPU (Unidad de procesamiento gráfico), deje de utilizar este producto inmediatamente.

- Пожалуйста используйте медную пластину, только если подошва VGA кулера не соприкасается с видеопроцессором карты Несмотря на список совместимых стандартных графических решений, остается вероятность, что с отдельными моделями видеокарт, использующих нестандартный дизайн печатной платы, совместимость VGA кулера не может быть гарантирована.
- 🔰 Пожалуйста, помните о том, что с удалением заводского кулера видеокарта теряет гарантию. Дополнительные модификации при установк VGA кулера лежат полностью на вашей ответственности. Если графический процессор (GPU)во время работы достигает критических температур, то следует не использовать данный продукт Если вентилятор работает в максимальном режиме, то следует проследить за температурой, чтобы не допустить перегрева.

- → 本製品を取り付けする際、グラフィックカードの種類によっては、基盤上のチップ等が干渉する場合がございます。干渉したまま起動を行いますとグラフィックカードが破損する恐れがありますので、ご使用をお控えください。 グラフィックカードのグラフィックチップと本製品が、接触しない場合は、付属されてる銅スペーサーをご使用になってください。
- グラフィックカードの種類によっては、対応表にある場合でもクーラーの穴の取り付け位置や、形状によって取り付けが出来ない場合があります。 グラフィックカードに標準搭載されているファンケーラーを取り外しますと、ボードメーカーの保証を受けられなくなりますのでご注意ください。 当製品の取り付けに伴うグラフィック カードの改造等は自己責任の範囲で行ってください。

本製品を使用することにより、GPU温度が高温となる場合は、直ちに使用を停止してください。

Pre-Caution Before Installing



GeForce GTX285

(EN) Chips that has contact with the original cooler of the graphic card always requires heatsinks for cooling purposes. For confirming chips which contacts the original cooler, please refer to the corresponding location of the graphic card's original cooler. By using medical alcohol or any similar liquid for cleaning purposes, please completely clean the surface of the chip heatsinks.

**Please make sure to clean the chip heatsinks well as any dust or oil left on the chip heatsinks cause the installation to be difficult or the chip heatsinks to be removed accidentally.

**Please clean your hand as well before performing this step as any dust or oil on your hand can interfere the installation.

**Please do not use any strong cleaning liquid as it can damage the graphic card.

**If the original memory chip & regulator chip heatsink does not interfere with VGA cooler, please use the original chip heatsink instead after performing

the above mentioned instructions, and attach the appropriate heatsinks comes with VGA Cooler onto the graphic card

Les puces qui sont en contact direct avec le ventilateur d'origine de la carte graphique doivent disposer d'un dissipateur afin de pouvoir fonctionner correctement. Il est facile de déterminer quelles puces sont en contact direct avec le ventilateur d'origine de la carte en notant la position du ventilateur d'origine. Nettoyez ensuite toute la surface du ventilateur de la puce, avec de l'alcool ou un autre liquide de nettoyage similaire.

 KAssurez-vous de bien nettoyer entièrement la surface des dissipateurs thermiques, car toute trace de poussière ou de graisse pourrait gêner l'installation ou entraîner un décollage par accident du dissipateur thermique. **Lavez-vous bien les mains avant de commencer, car toute trace de poussière ou de graisse pourrait gêner l'installation, **N'utilisez pas de liquide de

nettoyage décapant, en raison des risques d'endommagement de la carte graphique qu'il présente.

XSI le dissipateur thermique d'origine des puces de mémoire & du régulateur d'origine n'est pas bloqué par le ventilateur VGA, utilisez le dissipateur thermique d'origine après avoir réalisé la procédure ci-dessus, puis fixez un des dissipateurs thermiques adéquats fournis avec le ventilateur VGA

DE Die Bauteile, die einen Kontakt zu dem werkseitig montierten Grafikkartenkühler haben, müssen immer unbedingt gekühlt werden. Um diese Bauteile ausfindig zu machen, schauen Sie bitte nach Übereinstimmungen mit dem werkseitig mitgeführten Grafikkartenkühler. Reinigen Sie die zu kühlender Bauteile gründlich mit bspw. Isopropylalkohol oder ähnlichen acetonhaltigen Reinigungssubstanzen. *Bitte gehen Sie sicher, dass Sie die Bauteile sorgfältig gereinigt haben, damit sich darauf kein Öl/Fett oder Staub befindet, da die Kühlkörper sich

andernfalls sofort lösen werden.

%Verwenden Sie bitte keine zu starken Reinigungsmittel, da Sie anderenfalls die Grafikkarte beschädigen könnten.

%Reinigen Sie bitte auch Ihre Hände vor der Durchführung dieser Schritte, weil Öl/Fett und Staub den Zusammenbau erschweren würden.

%Verwenden Sie die bei der Grafikkarte werksseitig mitgelieferten Kühlkörper für Speicher und Spannungswandler, wenn diese nicht mit dem Grafikkartenkühler interferieren. Sollte dies nicht der Fall sein, so verwenden Sie stattdessen die passenden, mit dem Grafikkartenkühler mitgelieferte

ES Los chips que entran en contacto con el enfriador original de la tarjeta de gráficos siempre requieren disipadores de calor para propósitos de enfriamiento

Para confirmar los chips que entran en contacto con el enfriador original, consulte la ubicación correspondiente del enfriador original de la tarjeta de gráfico: Para limpiar utilice alcohol médico o algún líquido similar, limpie completamente la superficie de los disipadores de calor del chip.

XAsegúrese de limpiar bien los disipadores de calor del chip ya que el polvo o el aceite dejado en los disipadores de calor hace que se dificulte la instalació o que se desmonten accidentalmente los disipadores de calor del chip.

willing sus manos también antes de llevar a cabo este paso ya que el polvo o aceite en su mano puede interferir con la instalación.

**No utilice ningún líquido de limpieza fuerte ya que podría dañar la tarjeta de gráficos.

**Si el chip de memoria original y el disipador de calor del chip del regulador no interfieren con el enfriador VGA, utilice el disipador de calor del chip original en lugar de llevar a cabo las instrucciones mencionadas anteriormente y coloque los disipadores de calor apropiados que vienen con el enfriador VG/

КО Чипы, на которых по заводской комплектации находятся радиаторы, нуждаются в охлаждении. Пожалуйста соблюдайте порядок установки радиаторов на компоненты, которые соприкасаются с оригинальным кулером. Воспользуйтесь любой обезжиривающей жидкостью для удаления предыдущей термопасты с охлаждаемых компонентов. ийста очистите основательно охлаждаемые компоненты; в противном случае остатки масла/пыли могут повлечь самопроизвольно

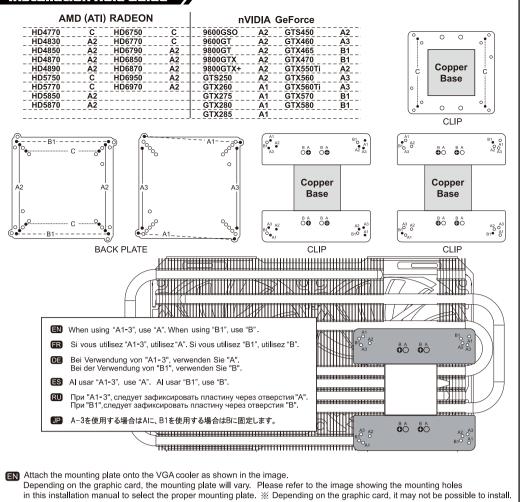
іеивание установленных радиаторов алуйста помойте также руки, прежде чем приступить к сборке. Масло/пыль на руках могут осложнить процесс установки

ЖНе используйте сильнодействующие очищающие средства ввиду вероятности повреждения видеокарты
ЖНе удаляйте заводское охлаждение видеопамяти и полевых транзисторов, если VGA кулер без существенных затруднений устанавлив на видеокарту. В противном случае воспользуйтесь прилагаемыми к кулеру радиаторами.

JP グラフィックカード本体より初めから取り付けられているクーラー(以下リテールクーラー)に接触していたチップは基本的に全て、チップ用ヒートシンクが 必要です。接触していた物についてはリテールクーラーの対応する位置を参照ください。リテールクーラーにシリコングリスで接触していた各チップを、 業用アルコール等を用い、チップに付いている汚れや油脂分を完全に取り除いてください。 ※汚れや油脂が、完全に取れてない場合、各チップ用ヒートシンクの取り付けが出来なかったり、剥がれ易くなります。 ※手に付いている油脂や汚れでも、同症状が出ることがありますので、作業する場合は手を洗ってから行ってください。

※強すぎる薬品は、グラフフィックカードを傷める恋れがありますのでこ使用を避けてください。 またリテールクーラー本体と別に初めからヒートシンクが取り付けられてるメモリチップ、レギュレーターチップ等がある場合、本体と干渉する場合のみ

取り外して頂き、各チップを上記注意事項を参照し掃除してから付属の適合するヒートシンクを取り付けてください。



Fixez la plaque de montage sur le VGA comme indiqué sur l'image.

La plaque de montage varie selon la carte graphique. Veuillez vous reporter à l'image indiquant les ouvertures de montage dans ce manuel d'installation pour sélectionner la plaque de montage adéquate.

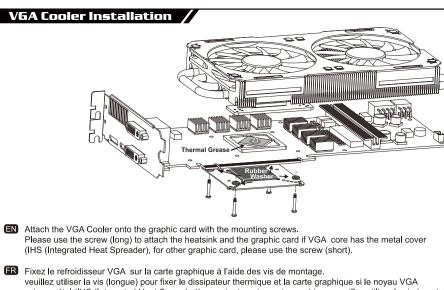
X Selon la carte graphique, il se peut qu'il soit impossible de l'installer. DE Montieren Sie bitte die Montageplatte auf die Grafikkarte, wie auf der Abbildung unten zu sehen ist. Abhängig von der Grafikkarte wird die Montageplatte variieren. Bitte achten Sie genau auf die gezeigte Darstellung der Befestigungslöcher in dieser Installationsbeschreibung, um die geeignete Montageplatte zu wählen.

Instale la placa de montaje en el arreglo VGA como se muestra en la imagen.

Dependiendo de la tarjeta de gráficos, la placa de montaje puede ser diferente. Consulte la imagen que muestra los orificios de montaje en este manual de instalación para seleccionar la placa de montaje adecuada. ※ Dependiendo de la tarjeta de gráficos, podría no ser posible instalarla Закрепите крепительную пластину на радиаторе как показано на изображении

Крепительная пластина выбирается в зависимости от используемой видеокарты. Пожалуйста, проверьте расположение крепительных отверстий вашей видеокарты со схематичным изображением, чтобы выбрать правильнук пластину. Ж В зависимости от видеокарты есть вероятность невозможности установки крепительной пластины.

■ 本体に、固定用金具を取り付けます。 グラフィックカードの種類によって、取り付けする金具が違いますので、本マニュアルの取り付け穴位置の項目を参照し取り付けて下さい。 ※グラフィックカードの種類によっては対応出来ない物が御座います。



Please use the screw (long) to attach the heatsink and the graphic card if VGA core has the metal cover (IHS (Integrated Heat Spreader), for other graphic card, please use the screw (short).

veuillez utiliser la vis (longue) pour fixer le dissipateur thermique et la carte graphique si le noyau VGA est en métal (IHS (Integrated Heat Spreader)); pour toute autre carte graphique, veuillez utiliser la vis (courte).

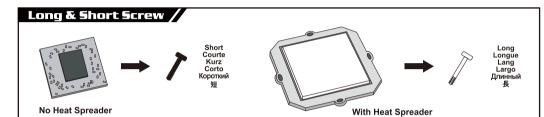
Montieren Sie den Grafikkarten-Kühler auf die Grafikkarte mit den Befestigungsschrauben. Bitte benutzen Sie die Schraube (lang) zur Befestigung des Kühlkörpers und der Grafikkarte, wenn der Grafikkarten-Kern eine IHS (Integrated Heat Spreader) Metallabdeckung besitzt. Für andere Grafikkarten benutzen Sie bitte Schraube (kurz).

Instale el enfriador VGA en la tarjeta de gráficos con los tornillos de montaje. Use el tornillo (largo) para instalar el disipador de calor y la tarieta de gráficos si el núcleo VGA tiene una cubierta de metal (IHS (Propagador de calor integrado), para otras tarjetas de gráficos, use el tornillo (corto).

Воспользуйтесь удлиненным винтом для закрепления кулера на видеокарте, если последняя имеет металлическую крышку (IHS (интегрированный рассеиватель тепла), при отсутствии IHS, воспользуйтесь коротким винтом.

JP 本体を、グラフィックカードに固定用ネジで取り付けします。 VGAのコア部分が金属製のヒートスプレッダー (Heat Spreader)で覆われているグラフィックカードの場合は、固定用ネジ(長)を、

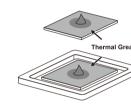
それ以外のグラフィックカードの場合は、固定用ネジ(短)でグラフィックスカードと本体を固定してください。

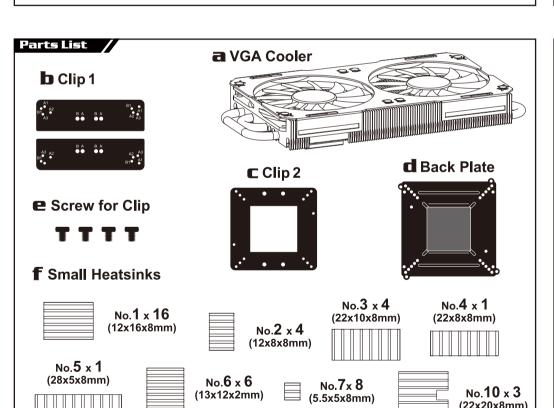


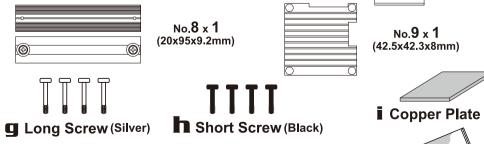
Copper Plate /

Frame is Higher than Core Cadre au-dessus du coeur Rahmen ist höher als GPU(Kern)

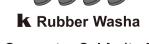
Marco más grande que el núcleo





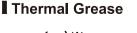












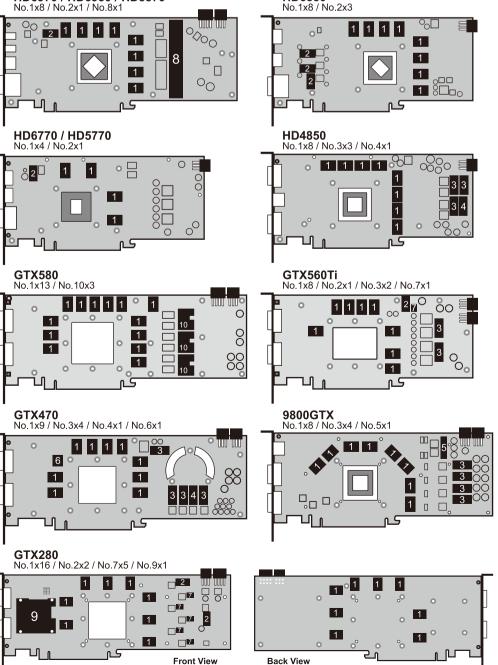


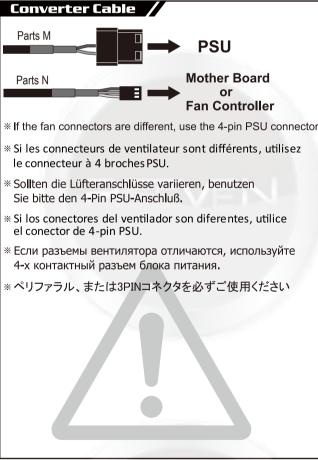
■ Converter Cable (to Standard 3pin) ※

For installation instructions, please refer to "Converter Cable" section. ※ гол объени вез пъздасцонъ в пъздаванон, s il vous piattse referer a [※ Für Einbauanweisungen beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt [Conv ※ Para obtener instrucciones de instalación, consulte el [Cable Convertid ※ Инструкцию по монтажу см. в [Converter Cable]。 ※ 接続方法は、裏面「Converter Cable」の欄をご確認ください。

∢ Pour obtenir des instructions d'installation, s'il vous plaît se référer à [Convertisseur] Câble article.

Small Heatsinks Installation Example HD6970 / HD6950 / HD5870 No.1x8 / No.2x3 HD6770 / HD5770 HD4850 1 1 1 1 GTX470 No.1x9 / No.3x4 / No.4x1 / No.6x1 1





Manufacturer's Warranty

REEVEN provides warranty services for 1 year from the date of purchase. Only exchange or repair can be performed as warranty services (No Refund). For warranty repairs or exchanges, please take the original product (in the complete tore where the item was purchased.

Excess forces and/or damages were applied to the item on purpose

* Si los conectores del ventilador son diferentes, utilice el conector de 4-pin PSU.

4-х контактный разъем блока питания.

package and accessories) and the proof of purchase (such as store's receipt) to the REEVEN is not able to perform the warranty services for the following conditions

Lacking the proof of purchase

Usage of the product for non-PC environment

Modifications and/or disassembly applied to the item

• Damages caused due to problems of the other devices installe Product Compatibility issues arises Secondary damages or lost profit due to the defect of the iter

By using this product, REEVEN assumes that the above conditions were agreed by

Caution

- Please wear gloves during the installation to avoid injuries - To prevent electrical shocks, please turn off system power and unplug the

- Please do NOT modify or disassemble this product - Please keep this product AWAY from children

- Please do NOT use this product for non-PC environment

Please make sure to read the Installation Guide before installing this product.

power cord of the system before beginning the installation.

Garantie du fabricant

date d'achat. Dans le cadre de la garantie, ne sont pro, ____ qu'échange ou Pour les réparations ou échanges sous garantie, veuille // porter le produit original (dans son emballage complet et avec ses acce:)) s) ainsi que votre preuve d'achat (par exemple le reçu du magasin) dans ((gasin où le produit a

les conditions suivantes si/lorsque/parce que

• II n'y a pas de preuve d'achat

• Une force excessive et/ou des dommages ont été volontairement imposés au

• Des modifications ont été apportées au produit et/ou le produit a été démonté • Les dommages ont été causés par des problèmes sur d'autres appareils

• Il y a eu un problème de compatibilité du produit Le fabricant présume que l'utilisateur ou l'acheteur de ce produit accepte les

Mise en garde - Pour éviter les chocs électriques, couper l'alimentation du système et débrancher le cordon d'alimentation avant de commencer l'installation.

Veuillez NE PAS modifier ou démonter ce produit - Veuillez NE PAS utiliser ce produit dans un environnement non PC

Pendant l'installation, veuillez porter des gants afin d'éviter tout accident
 Veuillez vous assurer de lire le guide d'installation avant d'installer le produit.

・ 危険ですので、分解、改造等は絶対に行なわないで下さい。 お子様の手の届く範囲内に本製品を保管しないで下さい。 想定した方法以外でのご使用はお止め下さい。 手を切る恐れがありますので、取付作業の際には手袋等をして下さい。

(JP)

警告

保証規定

- 感電の恐れがございますので、取り付けの際には PCの電源を切りコンセントを 外した状態で取り付けを行ってください。

本製品の保証期間は、ご購入日から1年となります。本製品に不具合、故障等が確認

製品保証をお受けになる場合は、本製品をご購入頂いた状態(内容物を含む)に復元

保証期間内の不具合、故障であっても、次の場合には保証対象外となりますのでこ

し、レシート等のご購入日を証明できるものと一緒にご購入店にお持ち下さい。

された場合、修理もしくは交換対応のみとさせて頂きます。

レシート等を紛失し、購入日の証明が不可能な場合。

本製品の仕様により生じた2次的障害、逸失利益。

ご使用の前に必ず同梱の説明書をよくお読み下さい。

ご購入後に落下や衝撃等の外的圧力が加わり製品が破損した場合。
 本製品を想定外の方法で使用し、不具合、故障等が生じた場合。

本製品以外のパーツの原因により、不具合、故障が生じた場合。
 パーツ同士の相性問題等により、本製品が正常動作しない場合

◆ 本製品を分解または改造し、その結果、故障、不具合等が生じた場合。

尚、本製品の使用を開始した時点で、本規定に同意して頂いたものと致します

Reeven gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 1 Jahr auf Material- und Fabrikationsfehler, (Rückerstattung des Kaufpreises ist nicht möglich) Garantieansprüche werden nur berücksichtigt, wenn Sie das Reeven Produkt (in der

Orginalverpackung und kompletten Zubehör) mit der Originalrechnung oder Kaufquittung zum Händler zurückbringen, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Bei Fehlen des Kaufbelegs Bei fahrlässiger Gewaltanwendung Bei unsachgemäßer Verwendung oder Lagerung des Produktes
 Bei Modifikationen des Produktes in jeglicher Form

Bei Schäden, die durch Probleme anderer installierter Geräte am Produkt

Bei Folgeschäden oder Wertverlust aufgrund des Defekts

endung dieses Produktes geht Hersteller Reeven davon aus, dass der Benutzer den oben genannten Kriterien zustimmt.

- Bitte modifizieren und/oder demontieren Sie dieses Produkt nicht. - Bitte bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

- Bitte tragen Sie während der Installation Handschuhe, um Verletzungen vorzubeugen Um einen möglichen elektrischen Schlag bei der Installation zu vermeiden, schalter Sie das Netzteil aus und lösen Sie bitte den Netzteilstecker, vor der Installation.

- Bitte lesen Sie die Installationsanleitungen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation

Гарантия производителя ризводитель гарантирует бездефектную работу в течение одного года

Для гарантийного ремонта или обмена, необходимо предоставить сам

продукт (упаковку и комплектующие) и доказательство приобретения товара

(к примеру, товарный чек) тому магазину, где был приобретен продукт.

• Продукт был модифицирован или разобран • Повреждения вызваны влиянием других устройств

• Вторичные повреждения или потерянный доход ввиду дефекта продукта

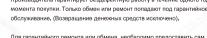
Пожалуйста, ознакомьтесь предварительно с инструкцией перед

Храните данный продукт вдали от детей

 Пожалуйста, не используйте данный продукт не по назначения Производите установку в перчатках, чтобы избежать ранений Во избежание электрического шока, пожалуйста, отключите питание и вытяните провод из БП перед началом установки







• Любые повреждения, возникшие во время доставки • Использование продукта не по назначению